

## Visa

### Single-entry study visa

The study visa is initially given to you by a Russian Embassy/Consulate in your country of residence. The study visa is valid for up to 90 days only. It lets you enter Russia only once. To continue your stay in Russia you will have to apply for a multiple-entry study visa. If you leave the country before getting a multiple-entry study visa you will not be allowed to enter Russia until you receive another single-entry study visa.

### IMPORTANT:

Be prepared to stay in Russia without leaving for the first 3 months after your arrival, until you receive your multiple-entry visa.

Even if you can enter Russia without visa for 90 days as a tourist (private visitor) you can not study in Russia. You have to apply for your study visa before your arrival to Russia.

For more information: <https://visa.hse.ru/en/>

Рисунок 1.

Изображение визы.

## Migration card

Keep the migration card that you receive at the passport control on your entrance to Russia. This document has to be presented at the passport control when you leave.

**Important:** at the passport control, make sure that the option 'Учеба/Education' is underlined in your migration card.

If you have lost or seriously damaged your migration card or other documents, contact HSE Visa and Registration Center for consultation immediately.

Migration card replacement will be issued by police.

Passport will be issued by your embassy or consulate.

### REMINDER:

Every time you enter Russia you will be given a new migration card and you will have to re-apply for registration.

For more information: <https://istudents.hse.ru/en/checkpoint>

Рисунок 2.

Изображение миграционной карты.

## Registration

Your migration registration (registration) is a confirmation of your lawful stay in Russia. We recommend submit documents **the next working day** after crossing the border of the Russian Federation.

Every time you leave and enter Russia, and receive a new migration card you have to apply for a new registration.

If you have been registered in another city in Russia, please make sure that you again apply for a new registration after your return to Moscow.

**You need to apply for new registration:**

If you were staying at a hotel/hostel in Moscow or outside of Moscow, in another city of Russia	On the next business day upon your arrival to Moscow or your check out
---	--

If you were staying/renter an apartment in another city outside of Moscow	from hotel in Moscow. Please save your temporary registration slip from hotel/hostel and add it to your new registration application documents.
If you were hospitalized	
If you received new visa	Within 3 days after you received your new visa

Detailed registration instructions are available here: <https://visa.hse.ru/en/admreg>

## Visa and Registration Centre

### Опишите, пожалуйста, коротко деятельность Центра

Центр визово-миграционного сопровождения иностранных граждан:

- консультирует по визово-миграционным вопросам (порядок въезда и выезда в РФ и порядок пребывания),
- консультирует по оформлению миграционного учета и оформления учебных виз.

### Сайт

<https://visa.hse.ru/en/>

### Контакты

Москва, Покровский бульвар, д.11, корпус D, D005/D006

тел. 8 (495) 531 00 63

Эл. почта: [visa-registration@hse.ru](mailto:visa-registration@hse.ru)

Moscow, 11 Pokrovsky Boulevard, Building D, D005/D006

Phone: 8 (495) 531 00 63

Email: [visa-registration@hse.ru](mailto:visa-registration@hse.ru)

Однократная учебная виза – это документ, который разрешает въезд на территорию России с целью визита: учеба.  
 Your single-entry student visa will allow you to arrive in Russia for study purposes only.

<https://visa.hse.ru/en/extenvisa/>  
<https://visa.hse.ru/extenvisa/>

The image shows a Russian visa for Sin Singh, India. The visa is for a single entry (Однократная "1" ОУ) with a duration of stay of 90 days. The date of issue is 25/08/2019, and the validity period is from 01.09.2019 to 29.11.2019. The visa ID is DE1336225, and the invitation number is 2У1111111. The purpose of entry is 'УЧЕБА, 005' (Study, 005). The visa is issued to a male (МУЖ) born on 01.01.1994. The passport number is AC111111. The visa is issued by the Russian Federation (РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ).

Labels on the visa include: YOUR PHOTO / ВАШЕ ФОТО, ДАТА ВЫДАЧИ ВИЗЫ / DATE OF ISSUE OF THE VISA, СРОК ДЕЙСТВИЯ ВИЗЫ / THE VALIDITY OF THE VISA, СЕРИЯ И НОМЕР ВИЗЫ / VISA SERIES AND NUMBER, ТИП ВИЗЫ / TYPE OF VISA, КОЛИЧЕСТВО ДНЕЙ / NUMBER OF DAYS, ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ НОМЕР ВИЗЫ / VISA ID, INVITATION NUMBER / НОМЕР ПРИГЛАШЕНИЯ, ПОЛ, SEX, and ДАТА РОЖДЕНИЯ / DATE OF BIRTH.

Labels on the left side include: ГРАЖДАНСТВО / CITIZENSHIP, СУРНАМЕ, ИМЯ, ПАТРОНИМИК В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ / SURNAME, NAME, PATRONYMIC IN RUSSIAN/ IN ENGLISH, СЕРИЯ И НОМЕР ПАСПОРТА / SERIEA & NUMBER OF PASSPORT, and ЦЕЛЬ ВЪЕЗДА / PURPOSE OF ENTRY.

Вы можете продлить однократную и многократную визу. Продление визы – это процедура, позволяющая продлить легальность вашего нахождения на территории России на срок до 1 года.  
 You can extend a single-entry visa and a multiple-entry visa. You can extend the period of your lawful stay in Russia for up to 1 year by extending your Russian visa.

**ПРИ УТЕРЕ  
МИГРАЦИОННОЙ  
КАРТЫ  
НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО  
ОБРАТИТЕСЬ В  
ПОЛИЦИЮ ДЛЯ ЕЕ  
ВОССТАНОВЛЕНИЯ  
if you lose your  
migration card  
immediately  
contact the  
police**

«Б» (Выезд/departure)	
Российская Федерация/ Russian Federation	
Республика Беларусь Republic of Belarus	
Миграционная карта Migration card	Серия/ Serial № <b>46 19</b>  <b>111111</b>
Фамилия/Surname (Family name)	<b>С И Н</b>
Имя/Given name (s)	<b>С И Н Г Х</b>
Отчество/Patronymic	
Дата рождения/Date of birth	Пол/sex Муж./male <input checked="" type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/>
День/Day	Гражданство/Nationality
Месяц/month	
Год/Year	
<b>0 1 0 1 1 9 9 4</b>	<b>И Н Д И Я</b>
Документ, удостоверяющий личность/passport or other ID	Номер визы/Visa number: <b>ДЕЛ336225</b>
<b>А С 1 1 1 1 1</b>	
Цель визита: (нужно подчеркнуть)/ Purpose of travel (to be underlined): Служебный/ Official, Туризм/Tourism, Коммерческой/ Business, Учеба/Education, Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit	Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя (отчество) физического лица), населенный пункт/ Name of host person or company, locality: <b>НИУ ВШЭ</b>
Срок пребывания/Duration of stay: С/From: <b>01.09.2019</b> До/To: <b>29.11.2019</b>	Подпись/Signature
Служебные отметки/for official use only	
Въезд в Российскую Федерацию/ Республику Беларусь/ Date of arrival in the Russian Federation/ Republic of Belarus	Въезд в Российскую Федерацию/ Республику Беларусь/ Date of arrival in the Russian Federation/ Republic of Belarus

**ДАТА РОЖДЕНИЯ  
DATE OF BIRTH**

**СЕРИЯ И НОМЕР ПАСПОРТА  
SERIES & NUMBER OF  
PASSPORT**

**ЦЕЛЬ ВЪЕЗДА - УЧЕБА  
PURPOSE OF TRAVELL IS  
STUDY**

**"СРОК ПРЕБЫВАНИЯ С" -  
ДАТА ВЪЕЗДА В РОССИЮ  
"СРОК ПРЕБЫВАНИЯ ДО" -  
ЗАКАНЧИВАЕТСЯ ВИЗА И  
РЕГИСТРАЦИЯ  
"DURATION OF STAY FROM" IS  
DATED ARRIVAL TO RUSSIA  
"DURATION OF STAY TO" IS  
DATED DEPARTURE FROM  
RUSSIA**

**МИГРАЦИОННУЮ КАРТУ ВЫДАЮТ ПРИ  
ПЕРЕСЕЧЕНИИ ГРАНИЦЫ, ПРОВЕРЯЙТЕ ЕЕ  
СРАЗУ  
MIGRATION CARD IS ISSUED AT THE ENTRANCE  
TO RUSSIA, CHECK IT**

**СЕРИЯ И НОМЕР  
SERIES & NUMBER**

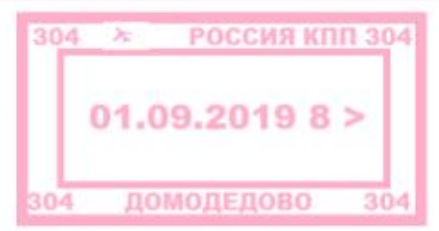
**ФАМИЛИЯ, ИМЯ, ОТЧЕСТВО  
SURNAME, NAME, PATRONYMIC**

**ПОЛ / SEX**

**ГРАЖДАНСТВО  
CITIZENSHIP**

**ИД. № ВИЗЫ  
VISA ID**

**МЕСТО ВАШЕЙ ПОДПИСИ  
PLACE OF SIGNATURE**



**Я ПРИБИВАЮ В РОССИЮ  
I AM ARRIVAL TO RUSSIA**



**КАКОЙ ТРАНСПОРТ  
WHAT TRANSPORT**

**01.09.2019**

**КОГДА  
WHEN**

**ДОМОДЕДОВО**

**ГДЕ  
WHERE**

**ЕСЛИ ВЫ ОБНАРУЖИЛИ ОШИБКУ В МИГРАЦИОННОЙ  
КАРТЕ, НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ОБРАТИТЕСЬ К  
СОТРУДНИКУ ПОГРАНИЧНОГО КОНТРОЛЯ  
if you find an error in the migration card,  
immediately contact the border control  
officer**

**Your registration is a confirmation of your lawful stay in Russia. You shall submit documents the next working day after crossing the border of the Russian Federation. Регистрация – это документ, подтверждающий легальность вашего нахождения на территории России. Подать документы на регистрацию необходимо на следующий рабочий день после пересечения границы РФ.**

**ПОДАТЬ ДОКУМЕНТЫ НА РЕГИСТРАЦИЮ / SUBMIT DOCUMENTS FOR REGISTRATION**

**АПОАТМЕНТ / КВАРТИРА**  
**ОБРАТИТЬСЯ В ОТДЕЛ ПО ВОПРОСАМ**  
**МИГРАЦИИ С СОБСТВЕННИКОМ**  
**КВАРТИРЫ**  
**CONTACT THE MIGRATION**  
**DEPARTMENT WITH THE OWNER OF THE**  
**APARTMENT**

**ОБЩЕЖИТИЕ / DORMITORY**  
**ОБРАТИТЬСЯ К ПАСПОРИСТУ**  
**ОБЩЕЖИТИЯ**  
**CONTACT THE PASSPORT**  
**OFFICER OF THE DORMITORY**

**ГОСТИНИЦА / HOTEL**  
**ОБРАТИТЬСЯ К**  
**АДМИНИСТРАТОРУ ОТДЕЛА /**  
**CONTACT THE**  
**ADMINISTRATOR OF THE**  
**HOTEL**

ФАМИЛИЯ, ИМЯ, ОТЧЕСТВО  
 SURNAME, NAME, PATRONYMIC

ГРАЖДАНСТВО / CITIZENSHIP

DATE OF BIRTH /  
 DATA РОЖДЕНИЯ

АДРЕС ПРОЖИВАНИЯ В  
 РОССИИ  
 ADDRESS OF RESIDENCE IN  
 RUSSIA

ДАТА ОКОНЧАНИЯ  
 РЕГИСТРАЦИИ  
 REGISTRATION EXPIRATION  
 DATE

Настоящим подтверждается, что

Фамилия **С И Н**

Имя, отчество (при наличии) **С И Н Г Х**

Гражданство, подданство **И Н Д И Я**

Дата рождения: число **0 1** месяц **0 1** год **1 9 9 4** Пол: мужской  женский

Документ, удостоверяющий личность вид **П А С П О Р Т** серия **А С** № **1 1 1 1 1 1 1**

в установленном порядке уведомил о прибытии в место пребывания по адресу:

Область, край, республика, автономный округ (область)

Район

Город или другой населенный пункт **М О С К В А**

Улица **М О С К О В С К А Я**

дом **5 0** Корпус Строение

Дом, участок, владение и иное (заполнить согласно документу, подтверждающему право собственности) Квартира, комната, офис и иное (заполнить согласно документу, подтверждающему право собственности)

Срок пребывания до: число **2 9** месяц **1 1** год **2 0 1 9**

ОТРЫВНАЯ ЧАСТЬ БЛАНКА УВЕДОМЛЕНИЯ О ПРИБЫТИИ ИНОСТРАННОГО ГРАЖДАНИН ИЛИ ЛИЦА БЕЗ ГРАЖДАНСТВА В МЕСТО ПРЕБЫВАНИЯ

ПОЛ / SEX

СЕРИЯ И НОМЕР ПАСПОРТА  
 SERIE & NUMBER OF PASSPORT

**РЕГИСТРАЦИЯ ОФОРМЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО**  
**REGISTRATION IS FREE OF CHARGE**

Каждый раз, когда вы выезжаете и заново въезжаете в РФ, получая новую миграционную карту, необходимо подавать документы на оформление регистрации.  
 Every time you leave and re-enter the Russian Federation, getting a new migration card, you must submit documents for registration.

**НЕ ОФОРМЛЯЙТЕ РЕГИСТРАЦИЮ У ТРЕТЬИХ ЛИЦ / THE REGISTRATION SLIP DON'T MAKE BY A THIRD PARTY**